

UNIVERSITY OF MUMBAI

No. UG/142 of 2018-19

CIRCULAR:-

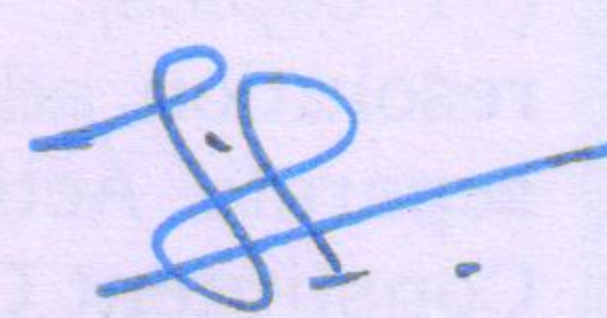
Attention of the Principals of the Affiliated Colleges and Directors of the recognized Institutions in Humanities Faculty is invited to this office Circular No. UG/193 of 2009, dated 5th June, 2009 relating to the syllabus, scheme of examination and pattern of question paper of B.A. and B.Com. degree courses.

They are hereby informed that the recommendations made by the Board of Studies in Urdu at its meeting held on 6th August, 2018 have been accepted by the Academic Council at its meeting held on 8th September, 2018 vide item No. 4.1 and that in accordance therewith, the revised syllabus as per the (CBCS) for the T.Y.B.A. in Urdu – Sem V and VI has been brought into force with effect from the academic year 2018-19, accordingly. (The same is available on the University's website www.mu.ac.in).

MUMBAI – 400 032

17th January, 2019

To


(Prof. Sunil Bhirud)
I/c REGISTRAR

The Principals of the affiliated Colleges and Directors of the recognized Institutions in Humanities Faculty. (Circular No. UG/334 of 2017-18 dated 9th January, 2018.)

A.C./4.1/08/09/2018

No. UG/142 -A of 2019

MUMBAI-400 032

17th January, 2019

Copy forwarded with Compliments for information to:-

- 1) The I/c Dean, Faculty of Humanities,
- 2) The Chairman, Board of Studies in Urdu,
- 3) The Director, Board of Examinations and Evaluation,
- 4) The Professor-com-Director, Institute of Distance and Open Learning (IDOL),
- 5) The Director, Board of Students Development,
- 6) The Co-ordinator, University Computerization Centre,


(Prof. Sunil Bhirud)
I/c REGISTRAR

UNIVERSITY OF MUMBAI

REVISED

SYLLABUS AND PATTERN OF QUESTION PAPER

AS PER CHOICE BASED CREDIT SYSTEM

FOR T.Y.B.A.

IN THE SUBJECT URDU

for Academic Year 2018 - 19

UNIVERSITY OF MUMBAI

Syllabus and the List of books prescribed as Text Books

For the papers IV, V, VI, VII, VIII, IX in the subject URDU

Unit wise arrangement and the marking scheme for each Unit

As per Choice Based Credit And Grading System

At the T.Y.B.A. Examination, introduced for the

Academic Year 2018-2019

Total Credits : 48 (Semester V= 24		Semester VI=24)	No. of Hrs./per Sem.
Special Course	04x 04 = 16	04x 04 = 16	60
Core Courses	03.5x 02 = 07	03.5x 02 = 07	(Major Elective) 60

SEMESTER - V

No. of Teaching Hrs.: 60

Credits : 4

Total Marks : 100

Course IV- Essay , Translation , Grammar , Rhetoric & Prosody

Unit I : Marks : 20

Essay Writing: On Literary, Social, Educational Topics and the Current Affairs
of the country and the world.

Unit II : Marks : 20

Grammar : Ism (Complete Chapter)

Unit III : Marks : 20

Grammar : Sifat , Zameer

Unit IV : Marks : 20

Grammar : Fael & Aerab

Unit V : Marks : 20

Following Ten Tajanees to be studied:

Tajanees : تام، زائد، ناقص، مرگب، مضارع، قلب، مزیل، لاحق، خطی، محرّف : تجانیس

SEMESTER - VI

No. of Teaching Hrs: 60

Credits: 4

Total Marks: 100

Course IV- Essay, Translation, Grammar, Rhetoric & Prosody

Unit I :

Marks : 20

Mabadiyat-e-Arooz and Usool-e-Taqtee

Unit II :

Marks : 20

Art, History and other aspects of Translation based on the prescribed book Fann-e-Tarjuma Nigari by Khaleeqe Anjum. Following two chapters to be studied: اردو ترجمے کا ارتقا، ترجمے کی ضرورت

Unit III :

Marks : 20

Taqtee: Following Six Meters for Scansion to be studied:

بحر متقارب مَثَمَّنْ سالم، بحر متدارک مَثَمَّنْ سالم، بحر رمل مَثَمَّنْ سالم، بحر ہزج مَثَمَّنْ سالم، بحر کامل مَثَمَّنْ سالم، بحر رجز مَثَمَّنْ سالم

Unit IV :

Marks : 20

Translation : A) From English to Urdu 10

B) From Urdu to English 10

Unit V :

Marks : 20

Sanaye Manavi:-

صنعت تضاد، صنعت مراعات انظير، صنعت تلميح، صنعت ايہام، صنعت حسن تعليل، صنعت تجاہل عارفانہ،
صنعت لفّ ونشر، صنعت مبالغہ، تشبيہ، استعارہ

The Books Prescribed:

1. Qawa'id - e- Urdu By Moulvi Abdul Haque
2. Fann-e-Tarjuma Nigari by Khaleeque Anjum.

The Books Recommended:

Fann-e-Shae'ri by Akhlaque Husain Dahelvi

Sha'oor-e-Arooz by Sha'oor Azmi

Tarjume ka Fann aur Rivayat by Dr. Qamar Ra'ees

Dars-e-Balaghat by Shamsur Rehman Farooqui

SEMESTER - V

No. of Teaching Hrs. : 60

Credits: 4

Total Marks: 100

Course V- Modern Urdu Poetry and Prose

Unit I :

Marks : 20

Meaning, definition, art, kind, techniques, historical and gradual development of Urdu Nazm

Unit II :

Marks : 20

Taraqqi Pasand Tehreek (All aspects with special reference to Urdu Poetry)

Unit III :

Marks : 20

Faiz Ahmed Faiz: Life, Art & Style of poetry writing

Unit IV :

Marks : 20

Critical Appreciation of **any TWO** out of four poems (from the prescribed twenty poems)

خدا وہ وقت نہ لائے، انتہائے کار، انجام، سرود شبانہ، آخری خط، انتظار، تین منظر، ایک رہگزر پر،
میرے ندیم، مجھ سے پہلی سی محبت میرے محبوب نہ مانگ، رقیب سے، تنہائی، چند روز اور میری
جان، کتے، بول، اقبال، موضوع سخن، ہم لوگ، شاہراہ، میرے ہمدم میرے دوست۔

Unit V :

Marks :20

Explanation of **any THREE** stanzas out of five (from the prescribed twenty poems)

The Book Prescribed: Naqsh-e-Faryadi

The Books Recommended:

- 1 . Jadeed Urdu Nazm - Nazarya - o - Amal by Prof. Aqeel Ahmed Siddiqui
- 2 . Urdu Adab ke Irtaqua mein Adabi Tehreekon aur Rujhanon ka Hissa by
Dr. Manzar Azmi
- 3 . Urdu mein Taraqqui Pasand Adabi Tehreek by Dr. Khalil-ur-Rahman
Azmi
- 4.Taraqqui Pasand Adab by Ali Sardar Jafari
- 5 . Faiz Ek Jayeza by Ashfaque Husain
- 6 . Faiz Ahmed Faiz - Hayat aur Sha'eri by Uzma Parveen

SEMESTER - VI

No. of Teaching Hrs : 60

Credits : 4

Total Marks : 100

Course V- Modern Urdu Poetry and Prose

Unit I :

Marks : 20

Meaning, definition, art, kind, techniques, historical and gradual development of Urdu Novel

Unit II :

Marks : 20

Ismat Chugta'ee: Life , Art & Style of Novel writing

Unit III :

Marks : 20

Critical Appreciation & other aspects of the novel Ziddi by Ismat Chugta'ee.

Unit IV :

Marks : 20

Introduction and analysis of different characters and events of the novel Ziddi by Ismat Chugta'ee.

Unit V :

Marks : 20

Explanation of passages with reference to context (from the Novel Ziddi)

The Books Prescribed: Ziddi by Ismat Chugta'ee

The Books Recommended:

1. Novel Kya Hai by Mohammed Ahsan Farooqui
2. Urdu Novel ki Tareekh - o - Tanqeed by ali Abbas Husaini

SEMESTER - V

No. of Teaching Hrs : 60

Credits: 4

Total Marks: 80+20

Course VI - Urdu Journalism

PART : A Theory : 80 Marks

Unit I : Marks : 20

Fann-e-Sahafat: Meaning, definition, art, kind, techniques, types and Importance of Journalism, Special characteristics of an Ideal Journalist.

Unit II : Marks : 20

Khabar Nawesi: Meaning and Definitions, Important Features, Types, Art of writing News, Sources of Local News.

Unit III : Marks : 20

Editorial, Interview, Column Writing, Book Review

Unit IV: Marks : 20

Principles of Journalism, Lay-out and Page Making, Chief Editor and His Team

PART : B Project : 20 Marks

A project on the topics relevant to Urdu Journalism will be assigned to the students. It may be based on Field Survey and Research. The following areas can be covered under it.

- 1) Any current Affair, covering all the aspects.
- 2) Feature Writing (Social, Cultural and Educational Issues)
- 3) Editorials of different Urdu Newspapers on the same topics and analysis of **TWENTY** Hours Training or field work with any of the Urdu Newspapers.
- 4) News Reporting on at least **TWENTY** local issues.

The Books Recommended:

- 1 . Urdu Sahafat (Tarjuma - o - Idarat) by Sayyed Ziyaullah
- 2 . Rahbar-e-Akhbar Nawesi by Sayyed IqbqI Qaderi
- 3 . Fann-e-Sahafat by Dr. Abdus Salam Khurshid

SEMESTER - VI

No. of Teaching Hrs : 60

Credits : 4

Total Marks : 80+20

Course VI - Urdu Journalism PART : A Theory : 80 Marks

Unit I : Marks : 20

History of Urdu Journalism : All important areas to be covered including Role of Urdu Journalism in Freedom Movement.

Unit II : Marks : 20

Detailed Study Urdu Magazine : Tahzibul Akhlaque ,Aligadh

Unit III : Marks : 20

Detailed Study Urdu Magazine : Shagoofa , Hyderabad

Unit IV: Marks : 20

Special Study of TWO Journalists:

Maulana Abul Kalam Azad and Maulana Hasrat Mohani

Project: 1) Life and Work of any past Urdu Journalist.

2) Historical and Critical Study of any Urdu Newspaper or Magazine.

3) Interview of any one Urdu Journalist.

4) Reporting of Seminars, Political Programs, Literary or Cultural Events and Social Gatherings.

5) Comparative Study of Newspapers or Magazines etc

The Books Recommended :

- 1 . Tareekh-e-urdu Sahafat by Imdad Saberi
- 2 . Sahafat Pakistan -o- Hind Mein by Dr. Abdus Salam Khurshid
- 3 . Maulana Azad ka Nazerya-e-Sahafat by Qutbullah
- 4 . Sir Sayyed aur Unke Karname by Prof. Nurul Hasan Naaqvi
- 5 . Sir Sayyed Bahaisiyat Sahafi by Taha Naseem

SEMESTER - V

No. of Teaching Hrs : 60

Credits : 4

Total Marks : 100

Course VII- Classical Urdu Prose

Unit I : Marks : 20

Tamseel Nigari: Meaning, definition, art, Niceties, techniques, types.
historical and gradual development of Urdu Tamseel Nigari

Unit II : Marks : 20

Mulla Wajhi : Life , Art & Style of Tamseel Nigari

Unit III : Marks : 20

Critical Appreciation & other aspects of the tamseel **Sabras** by Mulla Wajhi

Unit IV : Marks : 20

Introduction and analysis of different characters and events of **Sabras**

Unit V : Marks : 20

Explanation of passages with reference to context from Sabras

The Book Prescribed: **Sabras** by Mulla Wajhi, Edited by Dr. Qamr-ul-Huda
Faridi

The Books Recommended :

1 . Urdu mein Tamseel Nigari by Dr. Manzar Azmi

2 . Mulla Wajhi aur Inshaiya by Dr. Rafiya Shabnam Abedi

SEMESTER - VI

No. of Teaching Hrs :45

Credits : 4

Total Marks : 100

Course VII- Classical Urdu Prose

Unit I :

Marks : 20

Dastan Nawesi ka Fann : Meaning, definition, art, Niceties, techniques, types of Urdu Dastan

Unit II :

Marks : 20

Historical and gradual development of Urdu Dastan Nawesi

Unit III :

Marks : 20

Haider Bakhsh Haidary : Life, Art & Style of Dastan Nigari , Critical Appreciation & other aspects of the Dastan **Qissa'e Hatim Taa'i** by Haider Bakhsh Haidary

Unit IV :

Marks : 20

Introduction and analysis of different characters and events of the Dastan

Qissa'e Hatim Taa'i

آغاز داستان، پہلا قصہ، تیسرا سوال، چوتھا سوال۔

From Page No 19 To 49 & From Page No 123 To 197

Unit V :

Marks : 20

Explanation of passages with reference to context from Qissa'e Hatim

From Page No 19 To 49 & From Page No 123 To 197

The Book Prescribed:

Qissa'e Hatim Taa'i by Haider Baksh Haidary Edited by At'har Parvez

Published by Maktaba Jamia Ltd., New Delhi

The Books Recommended :

- 1 . Urdu ki Nasri Dastanein by Gyan Chand Jain
- 2 . Dastan se Afsane Tak by Sayyed Waqar Azeem
- 3 . Sarghuzisht-e-Hatim by Dr. Mohyuddin Qadari Zoar
- 4 . Dastan ka Fann by Dr. Ath'har Parvez

SEMESTER - V**No. of Teaching Hrs :****Credits : 4****Total Marks : 100****Course VIII- Classical Urdu Poetry****Unit I :**

Marks : 20

Ghazal : Art, Niceties, its unique identity and Important Features , Cultural Importance , History of Urdu Ghazal , Contribution of Dabistan-e-Dahli and Dabistan-e Lakhnow etc.

Unit II :

Marks : 20

Khwaja Meer Dard: Life , Art & Style of Ghazal Goi

Unit III :

Marks :20

Khwaja Haider Ali Aatish: Life, Art & Style of Ghazal Goi

Unit IV :

Marks : 20

Following **TEN Ghazals** of Khwaja Meer Dard are to be studied :

مقدور ہمیں کب تیرے وصفوں کے رقم کا
ہم تجھ سے کس ہوس کی فلک جستجو کریں
اگر یوں ہی یہ دل ستاتا رہے گا
کیا فرق خار و گل میں، اگر گل میں ہو نہ ہو
تجھی کو یاں جلوہ فرما نہ دی کھا
اہل متاع کو، نام سے ہستی کے ننگ
بظاہر کہیں، غنچہ دل سے ملا تھا
وحدت نے ہر طرف تیرے جلوے دکھا دئے
کچھ لائے نہ تھے کہ کھو گئے ہم
ارض و سما کہاں تیری وسعت کو پا سکے

Unit V:

Marks : 20

Following **TEN Ghazals** of Khwaja Haider Ali Aatish are to be studied :

حباب آسا میں دم بھرتا ہوں تیری آشنائی کا
محبت کا تیری، بندہ ہر ایک کو اے صنم پایا
غم نہیں گو اے فلک رتبہ ہے مجھ کو خار کا
یہ انفعال گناہ سے میں آب آب ہوا
اس کے کوچے میں مسیحا ہر سحر جاتا رہا
چپ ہو کیوں کچھ فرماؤ خدا کے واسطے
پا مال کیجیئے انہیں رفتار ناز کا
اسیر لطف و کرم کی رہائی مشکل ہے
ظاہر کسی کے دل کا ہو کیا خار خار کچھ
جزبہء دل سے کمال کہر با ہو جائے گا

The Books Recommended :

- 1 . Ghazal ki Sarguzisht by Akhtar Ansari
- 2 . Dilli ka Dabistan-e-Shae,eri by Nurul Hasan Hashmi
- 3 . Lakhnay ka Dabistan-e-Sha'eri by Dr. Abul Lais Islahi
- 4 Muqaddama-e- Kalam-e- Aatish

SEMESTER - VI

No. of Teaching Hrs : 60

Credits : 4

Total Marks : 100

Course VIII- Classical Urdu Poetry

Unit I : Marks : 20

Urdu Marsiya: Marsiya: Art, Niceties, its unique identity and Important

Features, Cultural Importance and History of Urdu Marsiya.

Unit II : Marks : 20

Meer Baber Ali Anees : Life, Art & Style of Marsiya Nigari

Unit III : Marks : 20

Mirza Salamat Ali Dabeer : Life , Art & Style of Marsiya Nigari

Unit IV : Marks : 20

Following prescribed Marsiya of Meer Baber Ali Anees to be studied :

جب قطع کی مسافت شب آفتاب نے :میر انیس

Unit V : Marks : 20

Following prescribed Marsiya of Mirza Salamat Ali Dabeer to be studied :

کس شیر کی آمد ہے کہ رن کانپ رہا ہے :مرزا دبیر

The Books Recommended :

1 . Intekhab-e-Marasi (Anees -o- Dabeer) by Rashid Hasan Khan

2 . Mawazan-e-Anees -o-Dabeer by Shibli Noman

3 . Marasi-e-Anees mein Darama'i Anasir by Dr. Sharib Rudaulvi

4 . Hayat-e-Dabeer by Sayyed Afzal Husain

5 . Mirza Dabeer ki Marsiya Nigari by S.A Siddiqui

SEMESTER - V

No. of Teaching Hrs : 60

Credits : 4

Total Marks : 100

Course IX - Urdu Drama and Stage

PART : A Theory : 80 Marks

Unit I : Marks : 20

Drama : Meaning, Definition, Art, Techniques and Forms of Urdu Drama

Unit II : Marks : 20

Aabid Hussain : Life , Art & Style of Drama Nigari And Critical Appreciation & other aspects of the play **Parda-e-Ghaflat** by Aabid Hussain.

Unit III : Marks : 20

Introduction and analysis of different characters and events of the play Parda-e-Ghaflat .

Unit IV : Marks : 20

Explanation of passages with reference to context from the play Parda-e-Ghaflat .

PART : B Project : 20 Marks

- 1) Interview of any Urdu Playwright, Artist, Director etc.
- 2) Critical Study of any Classical Urdu Drama.
- 3) Analysis and Critical Study of any contemporary Urdu Stage Play.
- 4) Art and Technique of Modern Stage and Theatre.

The Book Prescribed : Parda-e-Ghaflat by Aabid Hussain.

SEMESTER - VI

No. of Teaching Hrs : 60

Credits : 4

Total Marks : 80

Course IX - Urdu Drama and Stage

PART : A Theory : 80 Marks

Unit I :

Marks : 20

Drama : History and Gradual Development of Urdu Drama

Unit II :

Marks : 20

Zaheer Anwar : Life, Art & Style of Drama Nigari and Critical Appreciation & other aspects of the following prescribed plays by Zaheer Anwar:

خوابوں کا سویرا

بلیک سنڈے

موت کے سوداگر

دہشت کا بوجھ

Unit III :

Marks:20

Introduction and analysis of different characters and events of the above mentioned plays.

Unit IV:

Marks:20

Explanation of passages with reference to context from the above mentioned plays.

PART : B Project : 20 Marks

1) Historical and Gradual Development of Urdu Drama after Independence.

2) Comparative Study of Classical and Modern Urdu Drama.

3) Introduction and analysis of any Street Play.

4) Life and art of any Urdu Playwright (other than the Prescribed Syllabus)

other

The Book Prescribed: Black Sunday by Zaheer Anwar

The Books Recommended:

1 . Urdu Drama ka Irtaqua by Ishrat Rehmani

2 . Urdu Drama Tareekh w Tanqeed by Ishrat Rehmani

Distribution of Marks and Modality of Semester End Examination &

Internal Assessment (For both the Semesters)

The Criteria is common in all the six papers.

Semester End Theory Examination	100 Marks
Internal Assessment only paper VI & XI	
Both Semester	20Marks 80 Marks

Semester End Assessment 100 marks

Duration: The Semester End examinations shall be of 3 Hours duration.

Question Paper Pattern.

- 1) There shall be five questions for each paper.
- 2) All questions shall be compulsory with internal choice within the questions.
- 3) Question may be sub-divided into sub-questions a, b, c, d & e
- 4) Allocation of marks depends on the weightage of the topic.

The learners shall have to obtain a minimum of 40% marks in aggregate to qualify each course where the course consists of Internal Assessment & Semester End Examination. However, The learners shall obtain minimum of 40% marks i.e. 0.1 out of 25 in the Internal Assessment in the Semester End Examination separately. To qualify each course minimum grade E shall be obtained by the learners in each course and project wherever application in a particular semester. THE SEVEN (7) POINT GRADING SYSTEMS: Grades Marks Grade Points O 70 & above 7

A 60 to 69.99 6

B 55 to 59.99 5

C 50 to 54.99 4

D 45 to 49.99 3

E 40 to 44.99 2F